

English

★Information★ATOMS's activities held at Toyonaka

Re-Entry to Japan for Visa Holders
 From 1st November 2020, all foreign nationals with the status of residence with a valid re-entry permit are no longer required to obtain "the Letter of Confirmation of Submitting Required Documentation for Re-entry into Japan" or "Receipt for Request of Re-entry".

This is no longer required for foreign nationals when re-entering Japan from countries/regions designated as an area subject to denial of permission to enter Japan. Please be noted that the certificate of negative test result of pre-entry testing conducted within 72 hours of the departure time of the flight is still needed when re-entering from countries/regions subject to denial of permission to enter Japan. For the certificate valid format, please check the website of Ministry of Foreign Affairs or Ministry of Justice.

There might be changes of re-entry rule due to Covid-19.
 Please confirm on the website or phone number below.
 Enquiry (MOJ)
 Tel: 098-987-1154 (9:30-18:15 (closed on Sat, Sun and national holidays))

うしで(受理書(じゅりしよ))の手続(てつづき)は不要(ふよう)となりました。

再入国(さいにゅうこく)許可(きょか)をもって出国(しゅつこく)した滞在(ざいりゅう)資格(しかく)保持者(ほじしゃ)が入国(にゅうこく)拒否(きよひ)対象(たいしょう)国(こく)から再入国(さいにゅうこく)する際(さい)には、「再入国(さいにゅうこく)関連(かんれん)書類(しよるい)提出(ていしゅつ)確認書(かくにんしよ)」又(また)は「受理書(じゅりしよ)」の提出(ていしゅつ)が不要(ふよう)となりました。受理書(じゅりしよ)は不要(ふよう)になりますが、再入国(さいにゅうこく)の上陸(じょうりく)申請(しんせい)前(まえ)14日以内(いない)に入国(にゅうこく)拒否(きよひ)対象(たいしょう)国(こく)に滞在歴(たいざいれき)のある方(ほう)は、滞在先(たいざいさき)の国(くに)・地域(ちいき)を出国(しゅつこく)する前(まえ)72時間以内(いない)に新型(しんがた)コロナウイルスに関する(かんする)検査(けんさ)を受けて(うけて)、「陰性(いんせい)」であることを証明(しょうめい)する検査(けんさ)証明(しょうめい)を必要(ひつよう)となりますのでご注意(ごちゅうい)してください。

又(また)は有効(ゆうこう)な出国前(しゅつこくまえ)検査(けんさ)証明(しょうめい)のフォーマットに関して(かんして)は、法務省(ほうむしよ)又(また)は外務省(がいむしよ)のページを確認(かくにん)ください。コロナの影響(えいきょう)で再入国(さいにゅうこく)の手続(てつづき)は状況(じょうきょう)によって、これからも変更(へんこう)があるかもしれません。ホームページや電話(でんわ)で確認(かくにん)してください。

手続(てつづき)のお問い合わせ(おといあわせ)
 (法務省(ほうむしよ)) 電話番号(でんわばんごう): 098-987-1154
 (受付(うけつけ)時間(じかん) 9時30分~18時5分 (土)・日曜日(にちようび), 休日(きゅうじつ)を除く(のぞく))

令和(れいわ)2年11月1日より再入国(さいにゅうこく)する外国人(がいこくじん)の方(かた)は、再入国(さいにゅうこく)予定(よてい)の申出(も

★Event information (Place: Toyonaka International Center)

□Matsuri Chikyu Isshu Club
Let's Get To Know Korea "Chua Chua Korea"
 Time: 26 December (Sat) 10:30-12:00
 Event details: introducing Korea through hand crafts and quizzes
 For: elementary & middle schooler
 Fee: 300 Yen
 Register at our center or via phone by 18 Dec (Fri), first come first serve.

□Toyonaka Cine-con
Playing: BlackKkKlansman BlackKkKlansman
 Time: 10 January (Sun) 14:00-16:20
 Synopsis: Based on a memoir Black Klansman, this movie tells a story of Ron Stallworth infiltrating the Ku Klux Klan (a white supremacist hate group).
 Capacity: 50 people
 Register at our center or via phone, first come first serve

にほんご

★イベント
★おまつり地球(ちきゅう)一周(いっしゅう)クラブ~ 韓国(かんこく)を知ろう(しろう) チョアアコリア

日時(にちじ): 12月26日(土) 10時30分~12時
 内容(ないよう): 韓国(かんこく)出身(しゅっしん)の講師(こうし)と一緒に(いっしょ)に、工作(こうさく)やクイズ(くいず)で韓国(かんこく)を知る。
 対象(たいしょう): 小(しょう)・中学生(ちゅうがくせい) 15人
 費用(ひよう): 300円

申し込み(もうしこみ): 12月18日(金) までに来館(らいかん)・電話(でんわ)受付(うけつけ)、先着順(せんちゃくじゅん)

★とよなかシネコン~ 『ブラッククランズマン (BlackKkKlansman)』
 日時(にちじ): 1月10日(日) 14時~16時20分
 内容(ないよう): 白人(はくじん)至上(しじょう)主義(しゆぎ)団体(だんたい)「KKK (クー)・クラックス・クラン」に潜入(せんにゅう)した実話(じつわ)をつづったノンフィクション小説(しょうせつ)を映画化(えいがか)した作品(さくひん)。

申し込み(もうしこみ): 来館(らいかん)・電話(でんわ)受付(うけつけ)、先着順(せんちゃくじゅん) 定員(ていゐん): 50人

★情報(じょうほう)
在留資格保持者の再入国について
 令和(れいわ)2年11月1日より再入国(さいにゅうこく)する外国人(がいこくじん)の方(かた)は、再入国(さいにゅうこく)予定(よてい)の申出(も

ATOMS NEWS 編集・発行: 公益財団法人とよなか国際交流協会 〒560-0026 大阪府豊中市玉井町1-1-601 エトレ豊中6階
 電話: 06-6843-4343 ファックス: 06-6843-4375 メール: atoms@a.zaq.jp URL: http://www.a-atoms.info/ 開館時間: 9:00-21:30 業務受付時間: 9:00-17:00
 休館日: 毎週水曜日、年末年始

ATOMS NEWS: Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis (ATOMS) Toyonaka-shi Tamai-cho 1-1-601 Sixth floor of Etre Toyonaka. Hankyu Toyonaka. TEL: 06-6843-4343 FAX: 06-6843-4375. E-mail: atoms@a.zaq.jp URL: http://www.a-atoms.info/ Opening hours: 9:00-21:30 Business hours: 9:00-17:00
 Closed on Wednesday.. New Year's holiday

English・Bahasa Indonesia・Español・नेपाली・にほんご

ATOMS News 2020/12

中国語信息・한국어뉴스・ข่าวสารภาษาไทย・tiếng việt

Tel: 06-6843-4343 http://www.a-atoms.info 発行: 公益財団法人とよなか国際交流協会 2020年12月号 毎月最終火曜日発行

한국어

★이벤트정보 (장소: 토요나카국제교류센터 신청문의: ATOMS)
★지구일주 클럽 한국을 알자. ~ 좋아 좋아 코리아
 일시: 12월 26일 (토) 10시 30분 ~ 12시
 내용: 한국출신의 강사와 함께 만들기(공작)와 퀴즈놀이와 하면서 한국에 대해 알아봅니다.
 대상: 초·중학생 15인
 비용: 300엔
 신청: 12월 18일 (금) 까지 내관·전화로 접수, 선착순
★토요나카 시네마
 『블랙클랜스맨 (BlackKkKlansman)』
 일시: 1월 10일 (일) 14시 ~ 16시 20분
 내용: 백인우월주의단체 「KKK(Ku·Klux·Klan)」에 잠입한 실화를 엮은 논픽션소설을 영화로 만든 작품.
 정원: 50인
 신청: 내관·전화접수, 선착순
★인포메이션

재류자격소지자의 재입국에 관하여
 레이와2년 11월 1일부터 재입국하는 외국인인 재입국예정 신청(수리서)의 절차는 필요하지 않습니다. 재입국 허가를 가지고 출국한 재류자격 소지자는 입국거부 대상국으로부터 재입국 할때의 「재입국 관련 서류제출 확인서」 또는 「수리서」는 불필요가 되었습니다.
 다만 재입국의 상륙전 14일 이내의 입국거부 대상국의 체류경력이 있는 분은 체류한 나라·지역을 출국하기전 72시간이내의 신형 코로나 바이러스의 관한 검사를 받고 「음성」이라는 것을 증명하는 검사증을 필요로 하고 있으니 주의 바랍니다.
 또한 유효로 하는 출국전 검사증명 포맷에 관해서는 법무성이나 외무성의 페이지를 확인 하시기 바랍니다. 코로나의 영향으로 재입국 절차는 앞으로도 상황에 따라 변경이 있을 수도 있으니 홈페이지나 전화로 확인해 주세요.
 수속절차 문의처(법무성)
 전화번호: 098-987-1154
 (접수시간 9시 30분 ~ 18시 15분 (토·일요일, 휴일은 제외))

中国語

★活动信息 (以下活动举办地点均在丰中国际交流中心、咨询或报名请直接联系ATOMS事务所)
★地球一周俱乐部 了解韩国 快乐韩国
 时间: 12月26日(周日) 10点30分~12点
 内容: 和韩国出身的老师一起做手工, 问答竞赛, 了解韩国。
 对象: 中小學生 15人
 費用: 300日元
 報名: 12月18日(周五)之前打电话或前来报名, 按報名順序
★丰中国流电影
 『电影 (BlackKkKlansman)』
 时间: 1月10日(周日) 14時~16点20分
 内容: 这是一部根据真实事件改编的电影, 讲述潜入白人至上主义组织KKK的真实故事。
 定员: 50人
 報名: 打电话或前来报名, 按報名順序

★资讯
关于持有在留资格的人再入境的通知
 自2020年11月1日起, 再入境的外国人, 不需要提供再入境计划申请受理书了。
 持有重新入境许可可在在留资格的人从被拒绝入境的国家重新入境时, 不再需要提交“重新入境相关文件确认书”或“受理书”。虽不要提交受理书, 但在14天前在被拒绝入境的国家/地区停留的旅客, 在离开其国家和地区前 72 小时内要接受有关新冠病毒检查。请注意, 需要证明为“阴性”的检验证明。有关有效的出境前检查证明格式, 请参阅司法部或外交部页面。
 由于新冠的影响, 重新入境的程序可能会根据情况而改变。 请查看法务省的主页或电话咨询。
 电话: 098-987-1154
 (服务时间 9点30分~18点15分 (周六, 周日, 休息日除外))

Bahasa Indonesia

★**Info Kegiatan (Tempat: Toyonaka International Center)**

★**Matsuri Chikyu Isshu Club**

Ayo Mengenal Korea “Chua Chua Korea”

Waktu: Senin, 26 Desember 10:30-12:00 Biaya: 300 Yen

Tema: Mengenal Korea melalui kerajinan tangan dan kuis dengan orang Korea

Untuk siswa SD dan SMP, terbatas untuk 15 orang pendaftar pertama

Pendaftaran: langsung di center atau melalui telepon, pendaftaran tutup 18 Desember(Jumat)

★**Toyonaka Cine-con “BlacKkKlansman”**

Waktu: Minggu, 10 Januari 14:00-16:20

Sinopsis: Diangkat dari memoir “Black Klansman”, film ini menceritakan tentang Ron Stallworth yang meninfiltrasi Ku Klux Klan (kelompok ras ekstrem)

Kapasistas: untuk 50 orang pendaftar pertama

Pendaftaran: langsung di center atau melalui telepon

Español

★**Información Eventos**

★**El Club Omatsuri Chikyu isshu Choa Choa, con el objetivo de conocer un poco más sobre Corea realizará esta actividad..**

Fecha : Sábado 26 de diciembre de 10 : 30am ~ 12 : 00

Contenido : Una profesora coreana hará un juego de preguntas y trabajos manuales para juntos aprender un poco más sobre Corea.

Dirigido a : Estudiantes de primaria y secundaria. Limite 15 personas.

Costo : 300 yenes

Registro : Hasta el Viernes 18 de diciembre, directamente en el centro o por teléfono de acuerdo al orden de registro.

★**Toyonaka Cinecon presentará una película**

『 (BlacKkKlansman) 』 Infiltrados en el KKKlan, película de suspenso.

Fecha : Domingo 10 de enero de 14 : 00 hs ~ 16 : 20hs

Contenido : Asociación de sólo gente blanca en la que se infiltró otra persona, es una historia real, no ficción hecha película en base a una novela.

Capacidad para : 50 personas

Registro : Directamente en el centro o por teléfono, en ordende

नेपाली

★**कार्यक्रम**

★**ओमाचुरी चिक्वू इस्स्यू कुराब् कोरियालाई चिनेौ । च्योआच्योआ कोरिया**

समय: डिसेम्बर २६ तारिक (शनिबार) १०:३० बजे देखि १२ बजे सम्म

बिषय: कोरियाली प्रशिक्षकसंग विभिन्न बस्तु र प्रश्नोत्तर मार्फत कोरियाको बारेमा जानकारी लिने ।

लक्षित व्यक्ति: प्राथमिक र निम्न माध्यामिक बिद्यालयका १५ जना

बिध्यार्थीहरु सहभागी शुल्क: ३०० येन

आवेदन: डिसेम्बर १८ तारिक (शुक्रबार) सम्ममा प्रत्यक्ष, टेलिफोन मार्फत

आबेदन दिनु पर्नेछ वा पहिले आउनेलाई प्राथमिकता दिइनेछ ।

★**तोयोनाका शिनेकोन**

『बुराक्कु कुरान्जुमान(BlacKkKlansman)』

समय: जनवरी १० तारिक (आइतबार) १४ बजे बाट १६:२० बजे सम्म

बिषय: श्वेत प्रधान समूह (कुक् राकुसु कुरान) संग बिद्रोह गर्ने नन फिक्सन सत्य घटनाको उपन्यासमा आधारित चलचित्र

लक्षित व्यक्ति: ५० जना

★**Informasi**

Masuk Kembali ke Jepang bagi Warga Negara Asing Pemegang Status Tinggal di Jepang

Mulai 1 November 2020, warga negara asing (WNA) pemegang status tinggal di Jepang tidak perlu lagi menyerahkan “Letter of Confirmation of Submitting Required Documents for Re-entry to Japan” atau “Bukti Penerimaan (Jurisho)” ketika masuk kembali ke Jepang.

Ini berlaku bagi WNA yang masuk ke Jepang dari negara-negara yang menjadi objek penolakan masuk Jepang (termasuk Indonesia). WNA yang masuk kembali ke Jepang masih perlu menyerahkan surat hasil tes negatif covid-19 (“surat tes pra-keberangkatan”) dari institusi kesehatan yang dikeluarkan 72 jam sebelum keberangkatan. Untuk format surat tes pra-keberangkatan dapat di lihat di laman website kedutaan besar Jepang, MOFA dan MOJ. Perubahan regulasi dapat berubah sewaktu-waktu selama pandemi corona. Untuk regulasi dan info selanjutnya cek di laman website atau melalui nomor telepon berikut ini.

(Minsirty of Justice)

No telp: 098-987-1154 (9:30-18:15, tutup Sabtu, Minggu dan hari libur nasional)

registro.

★ **Informaciones:**

Sobre el reingreso a Japón para las personas que poseen el permiso de elegibilidad.

Desde el 1 de noviembre de 2020 las personas que deseen reingresar a Japón, no necesitarán hacer el trámite de reingreso.

Dichas personas con el permiso de elegibilidad , al volver de países con negativa de ingreso, no necesitarán presentar los (documentos que se pedían para el reingreso).

14 días antes de volver a ingresar es necesario que se haya hecho el examen del (nuevo tipo de virus) COVID-19.

Las personas que hayan permanecido en países con negativa al ingreso a Japón, deberán hacerse el examen en las 72 horas antes de salir de dicho país y el resultado deberá ser (negativo). Al ingresar a Japón deberá presentar dicho documento de no estar contagiado. Que no se le olvide por favor!

También confirme la página del Ministerio de Justicia y el Ministerio de Relaciones Exteriores sobre el formato de los certificados del examen.

Por razones e impacto de contagio del nuevo corona virus, todos los trámites y condiciones para el reingreso a Japón sufrirán ciertas variedades.

Por favor verifique a través del teléfono o la página oficial, lo referente a trámites al Ministerio de Justicia)

^{098 – 987 – 1154} ⁹ ³⁰ ¹⁸ ¹⁵
Teléfono : 098-987-1154 Horario de 9 : 30 ~ 18 : 15 (excepto sábados, domingos y días festivos)

आवेदन: प्रत्यक्ष, टेलिफोन मार्फत आबेदन वा पहिले आउनेलाई प्राथमिकता

★**सूचना**

बसोबास अनुमति भएका व्यक्तिहरुले पुन जापान प्रवेश गर्ने बारे ।

२०२० नोभेम्बर १ तारिकबाट पुन जापान प्रवेश गर्नुहुने बिदेशी व्यक्तिहरुले पुन जापान प्रवेश गर्ने योजनाको बारेमा आबेदन (ज्युरिस्त्यो) को प्रक्रिया पुरा गर्न आवश्यक छैन ।

पुन जापान प्रवेश गर्न अनुमति प्राप्त गरि जापानबाट प्रस्थान गर्नु भएका बसोबास अनुमति भएका व्यक्तिहरुले जापान प्रवेश गर्न निषेध गरिएका देशहरु बाट पुन जापान प्रवेश गर्ने बेलामा पेश गर्नु पर्ने साइन्त्युकोकु कानरेन स्योरुई तेइस्युच्यु काकनिनस्यो वा ज्युरिस्त्यो पेश गर्न नपर्ने भएकाे छ । यस्ता प्रक्रिया पुरा गर्ने आवश्यक नभए पनि पुन जापान प्रवेश गर्न आबेदन दिने १४ दिन भित्र सम्मको COVID-१९ को परीक्षण गराउनु आवश्यक छ । जापान प्रवेश गर्न निषेध गरिएका देशहरुमा बस्नु भएका व्यक्तिहरु उक्त देश छोड्नु ७२ घण्टा भित्रमा कोरोना भाइरस परिक्षण गराई नेगेटिभ आएको नतिजा पेश गर्नु पर्दछ । त्यस्तै, न्याय मन्त्रालयको होमपेजमा परिक्षण प्रमाणपत्रको फर्म्याट दिइएको छ, एक पटक निश्चित गर्नुहोस् ।

होमपेज र टेलिफोन मार्फत निश्चित गर्नुहोस् ।

प्रक्रियाको बारेमा बुझ्नको लागि (न्याय मन्त्रालय)

टेलिफोन नम्बर: ०९८-९८७-११५४ (आबेदन समय ९:३० बाट १८:१५ सम्म (शनि, आइत, सार्वजनिक बिदा बाहेकका दिनहरु)

ข่าวสารภาษาไทย

★**ข่าวกิจกรรม(จัดที่ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนาคะ)**

★**ชมรมเทศกาลรอบโลก มารู้จักเกาหลีกัน โจอาโจอา โคเรีย**

วันเวลา : วันเสาร์ที่ 26 ธันวาคม เวลา 10.30-12.00 น.

เนื้อหา : ประดิษฐ์งานฝีมือและเล่นเกมตามคำถามกับคุณครูชาวเกาหลี

ผู้เข้าร่วม : นักเรียนประถมและมัธยมต้น 15 คน

ค่าใช้จ่าย : 300 เยน

การสมัคร : สมัครที่ศูนย์ฯ หรือทางโทรศัพท์ภายในวันศุกร์ที่ 18 ธันวาคม สงวนสิทธิ์ให้ผู้มาก่อน

★**โทโยนาคะ ชินีคอน**

『BlacKkKlansman』

วันเวลา : วันอาทิตย์ที่ 10 มกราคม เวลา 14.00-16.20 น.

เนื้อหา : ภาพยนตร์ที่สร้างมาจากหนังสือสารคดีเรื่องจริง เกี่ยวกับการลักลอบเข้าไปในกลุ่มชาตินิยมคนผิวขาว (KKK)

จำนวนคนเข้าร่วม : 50 คน

การสมัคร : สมัครที่ศูนย์ฯ หรือทางโทรศัพท์ สงวนสิทธิ์ให้ผู้มาก่อน

Tiếng Việt

★**Thông tin sự kiện: tại Trung tâm Giao lưu Quốc tế Tyonaka - Hiệp hội giao lưu Quốc tế Toyonaka (ATOMS)**

★**Lễ hội của câu lạc bộ vòng quanh thế giới Cùng nhau hiểu về hàn Quốc Choa Choa Korea**

Thời gian : ngày 26 tháng 12 (thứ bảy) từ 10 giờ30phút ~ 12giờ

Nội dung : Cùng với giáo viên người Hàn Quốc làm thủ công , chơi câu đố để cùng nhau hiể về Hàn Quốc hơn

Đối tượng tham gia : học sinh tiểu học , trung học , 15người

Phí tham gia : 300yên

Đăng ký : tới trực tiếp trung tâm hoặc gọi đến trung tâm để đăng ký cho tới ngày 18 tháng 12 (thứ sáu) ưu tiên đăng ký trước

★**Toyonaka Cinekon**

『Bộ phim (BlacKkKlansman)』

Thời gian : ngày 10 tháng 1 (chủ nhật) 14giờ~ 16giờ 20phút

Nội dung: Một bộ phim chuyển thể từ một cuốn tiểu thuyết kể về một câu chuyện có thật nói về việc thâm nhập vào nhóm người da trắng thượng đẳng 「KKK (Ku•Klux•Klan) 」

Số người: 50 người

Cách đăng ký: tới trung tâm•đăng ký qua điện thoại , ưu tiên người đăng ký trước

★**ชาวประชาสัมพันธ์**

การกลับเข้าประเทศของผู้ที่มีสถานภาพการพำนัก

ตั้งแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน 2020 เป็นต้นไป ชาวต่างชาติที่จะกลับเข้าประเทศ ไม่จำเป็นต้องยื่นขอเอกสารเกี่ยวกับกำหนดการกลับเข้าประเทศแล้ว

ชาวต่างชาติที่มีสถานภาพการพำนักที่มี Re-entry Permit ที่จะเดินทางกลับเข้าประเทศญี่ปุ่นจากประเทศปลายทางที่มีรายชื้อห้ามเข้าประเทศญี่ปุ่น ไม่จำเป็นต้องยื่นขอหนังสือรับรองการยื่นเอกสารเพื่อขอกลับประเทศแล้ว อย่างไรก็ตาม ในกรณีที่พักอาศัยในประเทศที่มีรายชื้อห้ามเข้าประเทศญี่ปุ่นภายใน 14 วันก่อนที่จะกลับเข้าประเทศญี่ปุ่น จำเป็นต้องตรวจหาเชื้อ COVID-19 ก่อนที่จะเดินทางออกจากประเทศภายใน 72 ชั่วโมง และผลการตรวจต้องเป็นลบ สำหรับแบบฟอร์มการรับรองผลตรวจก่อนออกจากประเทศสามารถตรวจสอบรายละเอียดได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงยุติธรรมหรือกระทรวงการต่างประเทศ

ระเบียบการกลับเข้าประเทศญี่ปุ่นอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามสถานการณ์การติดเชื้อ COVID-19 สามารถตรวจสอบข้อมูลล่าสุดได้จากเว็บไซต์หรือทางโทรศัพท์สอบถามเกี่ยวกับระเบียบการกลับเข้าประเทศญี่ปุ่น (กระทรวงยุติธรรม)

เบอร์โทรศัพท์ : 098-987-1154 (เวลา 9.30-18.15 น. (ยกเว้นวันเสาร์อาทิตย์และวันหยุดนักขัตฤกษ์)

★**Thông tin:**

Từ ngày 1 tháng 11 năm 2020, đối với những người tái nhập cảnh hoặc những người có dự định tái nhập cảnh thì không cần phải làm thủ thực đăng ký (don thụ lý).

Đối với những người đã được cấp giấy phép nhập cảnh xong rồi rời khỏi Nhật , nhưng họ lại là người của những nước thuộc đối tượng từ bị chối nhập cảnh thì khi nhập cảnh vào Nhật họ không cần phải nộp 「giấy tờ xác nhận liên quan tới việc tái nhập cảnh」 hoặc「 hồ sơ thụ lý」 nữa .Tuy không cần hồ sơ thụ lý nữa nhưng khi xin nhập cảnh thì cần phải có giấy chứng nhận đã kiểm tra xong Corona (COVID 19)trong vòng 14 ngày trước khi bay . Còn đối với những người đang lưu trú tại những nước, vùng bị từ chối nhập cảnh thì phải chú ý là cần giấy xác nhận có kết quả xét nghiệm âm tính trong vòng 72 giờ trước khi bay . Và cần kiểm tra trên trang web của bộ tư pháp hoặc bộ ngoại vụ xem giấy chứng nhận còn hiệu lực trước khi xuất cảnh có đúng theo mẫu không .

Do ảnh hưởng của Corona nên việc đăng ký thủ tục nhập cảnh lại có thể bị thay đổi , vì thế hãy xác nhận lại bằng cách xem thông tin trên trang web hoặc gọi điện thoại để xác nhận .

Thông tin liên hệ về việc làm thủ tục (bộ tư pháp)

Số điện thoại : 098-987-1154(thời gian : 9giờ 30 phút tới 18giờ 15 phút , trừ thứ bảy , chủ nhật , ngày lễ)